



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

خطبة الجمعة لتاريخ ٢٠٢٠/٨/٧ الموافق ١٧ ذو الحجة ١٤٤١ هـ

## الصَّبْرُ وَالتَّجَلُّدُ فِي مُوَاجَهَةِ التَّوَائِبِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ ثُمَّ الْحَمْدُ لِلَّهِ الْحَمْدُ لِلَّهِ تَحْمَدُهُ وَدَسْتَعِينُهُ وَدَسْتَهْدِيهِ وَدَسْتَعْفِرُهُ مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ.

عِبَادَ اللَّهِ اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقْوَاهُ وَرَاقِبُوهُ مُرَاقَبَةَ عَبْدٍ مُؤْمِنٍ مُوقِنٍ بِلِقَاةِ اللَّهِ، وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِغَافِلٍ عَنكُمْ.

وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَلَا شَيْبَةَ لَهُ لَا يَجُوبِيهِ مَكَانٌ وَلَا يَجْرِي عَلَيْهِ زَمَانٌ، لَا يَفْتَنَى وَلَا يَبِيدُ وَلَا يَكُونُ إِلَّا مَا يُرِيدُ، سُبْحَانَهُ لَا يَجُلُّ فِي شَيْءٍ وَلَا يَنْحَلُّ مِنْهُ شَيْءٌ، وَلَا يُحْسُ وَلَا يُمَسُّ وَلَا يُجَسُّ فَعَالَ لِمَا يُرِيدُ مَا شَاءَ اللَّهُ كَانَ وَمَا لَمْ يَشَأْ لَمْ يَكُنْ، يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ، أَشْهَدُ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَأَنَّ اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ عِلْمًا لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ ﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ﴾<sup>(١)</sup>، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَحَبِيبَنَا مُحَمَّدًا عَبْدَ اللَّهِ وَرَسُولَهُ وَصَفِيَّهُ وَخَلِيلَهُ بَلَّغَ الرِّسَالَةَ وَأَدَّى الْأَمَانَةَ وَنَصَحَ الْأُمَّةَ فَجَزَاهُ اللَّهُ عَنَّا خَيْرَ مَا جَزَى نَبِيًّا مِنْ أَنْبِيَائِهِ.

أَمَّا بَعْدُ يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى فِي الْقُرْآنِ : بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿وَالْعَصْرِ ﴿١﴾ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ ﴿٢﴾ إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَّصُوا بِالحَقِّ وَتَوَّصُوا بِالصَّبْرِ ﴿٣﴾﴾

<sup>١</sup> سورة العصر / آية ١-٣.

أَيُّهَا إِخْوَةُ الْمُؤْمِنُونَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يُقْسِمُ بِالْعَصْرِ فَالْعَصْرُ هُوَ عَصْرُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَقِيلَ صَلَاةُ الْعَصْرِ. فَاللَّهُ أَقْسَمَ بِالْعَصْرِ عَلَى أَنْ كُلَّ النَّاسِ فِي حَالَةِ خُسْرَانٍ شَدِيدٍ، إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ.

*Allah ta^ala* dit dans le *Qour'an* ce qui signifie : « **Par al-^asr, l'être humain ira à sa perte sauf ceux qui auront été croyants et auront accompli les bonnes œuvres, qui se seront recommandés le bien et se seront recommandés la patience.** »

Chers frères croyants, *Allah ta^ala* jure par *Al-^Asr*. *Al-^Asr*, c'est l'époque du Messager de *Allah salla l-Lahou ^alayhi wa sallam*, et il a été dit aussi dans l'explication de ce verset qu'il s'agit de la prière de *al-^asr*. *Allah* a donc juré par *al-^asr*, que tout le monde est dans un état de grande perdition, sauf ceux qui ont été croyants, qui ont accompli les œuvres de vertu, et qui se sont recommandés le bien, et qui se sont recommandés la patience.

إِخْوَةُ الْإِيمَانِ، أُوصِي نَفْسِي وَإِيَّاكُمْ بِالْحَقِّ، أُوصِي نَفْسِي وَإِيَّاكُمْ بِالصَّبْرِ.  
فَهَنِيئًا لِمَنْ ءَامَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا وَوَصَّى النَّاسَ بِالْحَقِّ، بِالْإِثْمَارِ بِالْمَعْرُوفِ وَالْإِنْتِهَاءِ عَنِ  
الْمُنْكَرِ وَوَصَّى النَّاسَ بِالصَّبْرِ. فَالصَّبْرُ ضِيَاءٌ الصَّبْرُ نُورٌ

إِخْوَةُ الْإِيمَانِ اصْبِرُوا عَلَى الطَّاعَاتِ اصْبِرُوا عَنِ الْمَعَاصِي اصْبِرُوا عَلَى الْمَصَائِبِ  
وَالْتَوَائِبِ نَعَمْ عَلَيْنَا أَنْ نَصْبِرَ عِنْدَ الْمُصِيبَةِ لِأَنَّا نَعْلَمُ أَنَّ مَا أَصَابَنَا هُوَ أَمْرٌ قَدَّرَهُ اللَّهُ  
تَعَالَى وَلَا رَادَّ لِقَضَائِهِ، فَسَلِّمُوا أَمْرَكُمْ إِلَى اللَّهِ وَتَحَلَّوْا بِالْحِكْمَةِ. وَمِنْ أَجْمَلِ مَا قِيلَ فِي  
تَعْرِيفِ الْحِكْمَةِ "فَعَلْ مَا يَنْبَغِي، بِالشَّكْلِ الَّذِي يَنْبَغِي، فِي الْوَقْتِ الَّذِي يَنْبَغِي".

Chers frères de foi, je me recommande à moi-même ainsi qu'à vous de s'attacher à la vérité. Je vous recommande, ainsi qu'à moi-même, de faire preuve de patience. Bonheur à celui qui a été croyant, qui a agi en bien, qui a recommandé le bien aux gens, qui a recommandé la vérité aux gens, à s'ordonner le bien et à s'interdire le mal, qui a recommandé aux gens de faire preuve de patience. La patience est un éclat, la patience est une lumière.

Chers frères de foi, patientez pour accomplir les actes d'obéissance, patientez pour vous abstenir de commettre les péchés, patientez face aux épreuves et aux difficultés. Oui, nous devons faire preuve de patience face aux épreuves, car nous savons que ce qui nous a atteints est quelque chose que Dieu nous a prédestinée, et nul n'empêche ce qu'Il a prédestiné. Alors soumettez-vous totalement à *Allah*, faites preuve de sagesse, et parmi les plus belles paroles qui ont été données pour définir la sagesse, c'est de « *faire ce*

qu'il convient de faire, de la manière qui convient et dans le temps qui convient ».

إِخْوَةَ الْإِيمَانِ اسْمَعُوا مَعِيَ هَذِهِ الْآيَةَ وَلَتَكُنَّ جَمِيعًا عَامِلِينَ بِهَا ﴿وَلَتَبْلُوكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ وَالثَّمَرَاتِ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ ﴿١٥٥﴾ الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ﴿١٥٦﴾ أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُونَ ﴿١٥٧﴾﴾

إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ

إِخْوَةَ الْإِيمَانِ يَا أَيُّهَا الصَّابِرُونَ قُولُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ

اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْ مُصِيبَتَنَا فِي دِينِنَا لِأَنَّ الْمُصِيبَةَ فِي الدِّينِ هِيَ أَعْظَمُ الْمَصَائِبِ وَالْبَلَايَا فَلَوْ كَانَ كُلُّ أَهْلِ الدُّنْيَا أَهْلَكَ، وَكُلُّ مَالِ الدُّنْيَا مَالَكَ وَفَقَدْتَهُمْ بِلَحْظَةٍ وَاحِدَةٍ فَهِيَ أَهْوَنُ بِكَثِيرٍ مِّنْ أَنْ تُفَارِقَ دِينَكَ.

قُولُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ أَنَّ اللَّهَ لَمْ يُصِبْنَا بِمُصِيبَةٍ أَعْظَمَ، فَلَقَدْ أَخَذَ الْقَلِيلَ وَأَبْقَى الْكَثِيرَ. اذْكُرُوا قَوْلَ اللَّهِ تَعَالَى ﴿وَعَسَىٰ أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ﴾<sup>٣</sup>.

Chers frères de foi, écoutez avec moi cette *'ayah* et appliquons-la tous. Cette *'ayah* signifie : « **Nous vous éprouverons par un peu de crainte et de faim, et par un manque de biens, de personnes et de récoltes. Annonce la bonne nouvelle à ceux qui patientent, à ceux qui, lorsqu'ils sont atteints par une épreuve, disent : « Certes nous appartenons à Allah et nous serons ressuscités pour Son Jugement. »**, ceux-là, Allah les élève en degré et leur accorde une miséricorde, ce sont eux les bien-guidés. »

**Certes nous appartenons à Allah et nous reviendrons à Son jugement.**

Chers frères de foi, vous qui faites preuve de patience, dites *al-hamdou lil-Lah*. Dites la louange est à Allah, dites Ô Allah, fais que nous ne soyons pas éprouvés dans notre religion, car l'épreuve dans la religion, c'est la plus grave des épreuves et des difficultés. Si tous les gens du bas monde étaient de ta famille et que tout l'argent du bas monde t'appartenait, et que tu les perdais en un instant, ceci est beaucoup moins préjudiciable que de quitter ta religion. Dites *al-hamdou lil-Lah* que Allah ne nous ait pas fait subir une épreuve plus grande. Rappelez-vous la parole de Allah ta'ala : ce

<sup>٢</sup> سورة البقرة / آية ١٥٥-١٥٧.

<sup>٣</sup> سورة البقرة / آية ٢١٦.

qui signifie : « **Il se peut que vous trouviez une chose difficile alors qu'elle comporte un bien pour vous** ».

يا أَيُّهَا الْمُؤْمِنُ الصَّابِرُ تَأَسَّ بِأُولِي الْفَضْلِ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ وَالْأَوْلِيَاءِ وَالشُّهَدَاءِ  
وَالصَّالِحِينَ وَبِالصَّحَابَةِ الْكِرَامِ وَبِآلِ بَيْتِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، تَذَكَّرِ  
الْمَصَائِبَ الَّتِي حَلَّتْ بِهِمْ، تَذَكَّرِ قَوْلَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: "أَشَدُّ النَّاسِ بَلَاءً  
الْأَنْبِيَاءُ ثُمَّ الْأَمْثَلُ فَالْأَمْثَلُ"

Ô toi le croyant qui fait preuve de patience, prend exemple sur les gens de mérite, que ce soit les Prophètes, les saints, les martyrs, les vertueux, ou encore des compagnons honorés, la famille du Messager de *Allah salla l-Lahou ^alayhi wasallam*. Rappelle-toi les épreuves qu'ils ont eues à subir. Rappelle-toi la parole du Messager de *Allah salla l-Lahou ^alayhi wasallam* : ce qui signifie : « **Les gens les plus éprouvés sont les Prophètes, puis ceux qui viennent après eux en degré, puis ceux qui viennent après eux en degré.** »

فَالْمُؤْمِنُ لَا يُخَامِرُهُ أَدْنَى شَيْءٍ أَنْ الصَّبْرَ فَضِيلَةً عَظِيمَةً تَحَلَّى بِهَا قُدُوتُنَا الْعُظْمَاءُ فَيَا أَيُّهَا  
الْإِخْوَةُ، اصْبِرُوا عَلَى الْبَلَاءِ وَاثْبُتُوا عَلَى التَّوْحِيدِ وَاجْتَنِبُوا الْمَعَاصِيَ وَأَدُوا الْفَرَائِضَ، قَالَ اللَّهُ  
قَالَ فِي الْحَدِيثِ الْقُدْسِيِّ: "أَعَدَدْتُ لِعِبَادِي الصَّالِحِينَ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ  
وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ"

Il n'arrive aucun doute au croyant que la patience est un acte d'un grand mérite, dont ont fait preuve nos éminents modèles. Chers frères de foi, faites preuve de patience face aux épreuves, persévérez sur le *tawhid*, et évitez les désobéissances et accomplissez les obligations. *Allah* dit dans le *hadith qoudsiyy* : ce qui signifie : « **J'ai réservé pour mes esclaves vertueux ce qu'aucun œil n'a vu, aucune oreille n'a entendu et qui n'a même pas effleuré le cœur d'un humain** ».

هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ.

## الخطبة الثانية

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنُسْتَعِينُهُ وَنُسْتَهْدِيهِ وَنُسْتَغْفِرُهُ وَنَشْكُرُهُ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ  
أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ،  
وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ أَشْرَفِ الْأَنْبِيَاءِ وَعَلَى عَالِيهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ وَالَاهُ.  
أَمَّا بَعْدُ عِبَادَ اللَّهِ، فَإِنِّي أُوصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ وَبِالتَّمَسُّكِ  
بِهَدْيِ رَسُولِهِ مُحَمَّدٍ الْأَمِينِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبِالثَّبَاتِ عَلَى نَهْجِ وَدَرْبِ الْأَوْلِيَاءِ  
وَالصَّالِحِينَ.

وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ أَمَرَكُمْ بِأَمْرٍ عَظِيمٍ، أَمَرَكُمْ بِالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى نَبِيِّهِ الْكَرِيمِ  
فَقَالَ ﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا  
تَسْلِيمًا ٥٦﴾. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا  
إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا  
بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى  
﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ ٥١ يَوْمَ تَرَوُنَّهَا تُذْهِلُ كُلَّ  
مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمَلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَرَىٰ وَمَا  
هُم بِسُكَرَىٰ وَلَٰكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ ٥٢﴾. اللَّهُمَّ إِنَّا دَعَوْنَاكَ فَاسْتَجِبْ لَنَا دُعَاءَنَا  
فَاغْفِرِ اللَّهُمَّ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا اللَّهُمَّ اغْفِرِ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ  
وَالْأَمْوَاتِ رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ اللَّهُمَّ اجْعَلْنَا  
هُدَاةً مُهْتَدِينَ غَيْرَ ضَالِّينَ وَلَا مُضِلِّينَ اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِنَا وَعَامِنِ رَوْعَاتِنَا وَاكْفِنَا مَا أَهَمَّنَا  
وَقِنَا شَرَّ مَا نَتَخَوَّفُ. اللَّهُمَّ اجْزِ الشَّيْخَ عَبْدَ اللَّهِ الْهَرَرِيَّ رَحْمَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ عَنَّا خَيْرًا. عِبَادَ  
اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ  
وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. اذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَثْبِقْكُمْ وَأَشْكُرُوهُ يَزِدْكُمْ،  
وَاسْتَغْفِرُوهُ يَغْفِرْ لَكُمْ وَانْقُوهُ يَجْعَلْ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مَخْرَجًا، وَأَقِمِ الصَّلَاةَ.

٥٦ سورة الأحزاب / ٥٦.

٥١ سورة الحجج / ١-٢.